

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko skaleczeń przy niewłaściwym używaniu szczotki.
- Ryzyko podrażnień skóry w kontakcie z detergentami.
- Ryzyko poślizgu podczas mycia na mokrej nawierzchni.
- Ryzyko złamania szczotki przy nadmiernym nacisku.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Używać zgodnie z przeznaczeniem do czyszczenia opon, kół i felg.
- Podczas pracy stosować rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu szczotki z twarzą i oczami.
- Po użyciu dokładnie spłukać szczotkę i pozostawić do wyschnięcia.

Utylizacja

- Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów z tworzyw sztucznych.
- Oddać do punktu recyklingu, jeśli to możliwe.
- Nie spalać w domowych piecach.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards arising from improper use. The warnings are formulated simply and clearly, considering elderly people and those with limited mobility.

Risk analysis

- Risk of cuts when using the brush improperly.
- Risk of skin irritation when in contact with detergents.

- Risk of slipping on wet surfaces during cleaning.
- Risk of brush breakage under excessive pressure.

Safe use instructions

- Use only for cleaning tires, wheels, and rims.
- Wear protective gloves while working.
- Avoid contact of the brush with face and eyes.
- After use, rinse the brush thoroughly and allow to dry.

Disposal

- Dispose of according to local regulations for plastic waste.
- Recycle whenever possible.
- Do not burn in household stoves.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s požadavky nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko poranění při nesprávném používání kartáče.
- Riziko podráždění pokožky při kontaktu s čistícími prostředky.
- Riziko uklouznutí na mokrému povrchu při mytí.
- Riziko zlomení kartáče při nadměrném tlaku.

Pokyny pro bezpečné používání

- Používejte pouze k čištění pneumatik, kol a ráfků.
- Při práci noste ochranné rukavice.
- Zabraňte kontaktu kartáče s obličejem a očima.
- Po použití kartáč důkladně opláchněte a nechte uschnout.

Likvidace

- Likvidujte podle místních předpisů pro plastový odpad.

- Pokud je to možné, recyklujte.
- Nespálujte v domácích kamnech.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Majú chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- Riziko poranenia pri nesprávnom používaní kefy.
- Riziko podráždenia pokožky pri kontakte s čistiacimi prostriedkami.
- Riziko pošmyknutia na mokrom povrchu pri umývaní.
- Riziko zlomenia kefy pri nadmernom tlaku.

Pokyny na bezpečné použitie

- Používajte iba na čistenie pneumatík, kolies a diskov.
- Pri práci noste ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu kefy s tvárou a očami.
- Po použití kefy dôkladne opláchnite a nechajte vyschnúť.

Likvidácia

- Likvidujte podľa miestnych predpisov o plastovom odpade.
- Ak je to možné, recyklujte.
- Nespálujte v domácich peciach.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 zur allgemeinen Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäßen Gebrauch schützen. Die Warnungen sind einfach und klar formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Verwendung der Bürste.
- Hautreizungen durch Kontakt mit Reinigungsmitteln.
- Rutschgefahr auf nassen Oberflächen beim Reinigen.
- Bruchgefahr der Bürste bei übermäßigem Druck.

Anleitung zur sicheren Verwendung

- Nur zum Reinigen von Reifen, Rädern und Felgen verwenden.
- Tragen Sie bei der Arbeit Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Bürste mit Gesicht und Augen.
- Nach Gebrauch die Bürste gründlich ausspülen und trocknen lassen.

Entsorgung

- Entsorgen Sie gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle.
- Wenn möglich, recyceln.
- Nicht in Haushaltsöfen verbrennen.

Українська

Ці вказівки з безпеки були підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають у результаті неправильного використання. Попередження сформульовані просто й зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик порізів при неправильному використанні щітки.
- Ризик подразнення шкіри при контакті з м'якими засобами.
- Ризик ковзання на мокрій поверхні під час миття.
- Ризик поломки щітки при надмірному натиску.

Інструкція з безпечного використання

- Використовувати лише для чищення шин, коліс та дисків.
- Під час роботи використовувати захисні рукавички.
- Уникати контакту щітки з обличчям і очима.
- Після використання ретельно промити щітку та дати висохнути.

Утилізація

- Утилізувати відповідно до місцевих правил для пластикових відходів.
- Якщо можливо, здати на переробку.
- Не спалювати в побутових печах.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva pericolelor rezultate din utilizarea necorespunzătoare.

Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de tăieturi în cazul utilizării incorecte a periei.
- Risc de iritații ale pielii la contactul cu detergenți.
- Risc de alunecare pe suprafețe umede în timpul spălării.
- Risc de rupere a periei la presiune excesivă.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Utilizați numai pentru curățarea anvelopelor, roților și jantelor.
- Purtați mănuși de protecție în timpul lucrului.
- Evitați contactul periei cu fața și ochii.
- După utilizare, clătiți bine peria și lăsați-o să se usuce.

Eliminare

- Eliminați conform reglementărilor locale pentru deșeuri din plastic.
- Reciclați dacă este posibil.

- Nu ardeți în sobe casnice.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet követelményei alapján készítettük el az általános termékbiztonságról (GPSR). Céljuk a felhasználók védelme a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az idősebb és mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés

- Sérülésveszély a kefe helytelen használatakor.
- Bőrirritáció veszélye tisztítószerrel való érintkezéskor.
- Megcsúszás veszélye nedves felületen tisztítás közben.
- A kefe eltörésének veszélye túlzott nyomás esetén.

Biztonságos használat

- Csak gumibroncsok, kerekek és felnik tisztítására használja.
- Használat közben viseljen védőkesztyűt.
- Kerülje a kefe érintkezését az arccal és a szemekkel.
- Használat után alaposan öblítse le a kefét, majd hagyja megszáradni.

Ártalmatlanítás

- A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a műanyag hulladékot.
- Ha lehetséges, adja újrahasznosításra.
- Ne égesse háztartási kályhában.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и ясно, като са съобразени с възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от порязване при неправилна употреба на четката.
- Риск от кожни раздразнения при контакт с препарати.
- Риск от подхлъзване върху мокра повърхност по време на миене.
- Риск от счупване на четката при прекомерен натиск.

Инструкции за безопасна употреба

- Използвайте само за почистване на гуми, колела и джанти.
- Носете предпазни ръкавици по време на работа.
- Избягвайте контакт на четката с лицето и очите.
- След употреба изплакнете добре четката и я оставете да изсъхне.

Изхвърляне

- Изхвърляйте според местните разпоредби за пластмасови отпадъци.
- Ако е възможно, предайте за рециклиране.
- Не изгаряйте в домашни печки.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος κοψίματος σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης της βούρτσας.
- Κίνδυνος ερεθισμού του δέρματος σε επαφή με απορρυπαντικά.
- Κίνδυνος ολίσθησης σε υγρές επιφάνειες κατά τον καθαρισμό.
- Κίνδυνος θραύσης της βούρτσας υπό υπερβολική πίεση.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Χρησιμοποιήστε μόνο για τον καθαρισμό ελαστικών, τροχών και ζαντών.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά τη χρήση.
- Αποφύγετε την επαφή της βούρτσας με το πρόσωπο και τα μάτια.
- Μετά τη χρήση ξεπλύνετε καλά τη βούρτσα και αφήστε τη να στεγνώσει.

Απόρριψη

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για πλαστικά απόβλητα.
- Ανακυκλώστε εάν είναι δυνατόν.
- Μην καίτε σε οικιακές σόμπες.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR) reikalavimus. Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikiami paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Pjūvio pavojus neteisingai naudojant šepetį.
- Odos sudirginimo pavojus kontaktuojant su plovikliais.
- Paslydimo pavojus ant šlapio paviršiaus valymo metu.
- Šepetėlio lūžimo pavojus esant per dideliam spaudimui.

Saugus naudojimas

- Naudoti tik padangoms, ratams ir ratlankiams valyti.
- Darbo metu mūvēti apsaugines pirštines.
- Vengti šepetėlio kontakto su veidu ir akimis.
- Po naudojimo kruopščiai nuplauti ir palikti išdžiūti.

Utilizavimas

- Utilizuoti pagal vietinius plastiko atliekų tvarkymo reikalavimus.
- Jei įmanoma, perdirbti.
- Nedeginti buitiniuose įrenginiuose.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Regulas (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. Tie paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecākus cilvēkus un personas ar ierobežotu mobilitāti.

Riska analīze

- Griešanās risks, ja birste tiek izmantota nepareizi.
- Ādas kairinājuma risks saskarē ar mazgāšanas līdzekļiem.
- Paslīdēšanas risks uz mitras virsmas tīrīšanas laikā.
- Birstes lūzuma risks pārmērīga spiediena gadījumā.

Droša lietošana

- Izmantot tikai riepu, riteņu un disku tīrīšanai.
- Darba laikā lietot aizsargcimdus.
- Izvairīties no birstes kontakta ar seju un acīm.
- Pēc lietošanas rūpīgi izskalot un atstāt nožūt.

Utilizācija

- Utilizēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem par plastmasas atkritumiem.
- Ja iespējams, nodot pārstrādei.
- Nededzināt mājas krāsnīs.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, joita voi aiheutua väärinkäytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, huomioiden iäkkäät ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Viiltovaara harjaa väärin käytettäessä.
- Ihon ärsytysvaara pesuaineiden kanssa kosketuksessa.

- Liukastumisvaara märällä pinnalla puhdistuksen aikana.
- Harjan murtumisvaara liiallisen paineen alla.

Turvallinen käyttö

- Käytä vain renkaiden, pyörien ja vanteiden puhdistamiseen.
- Käytä suojakäsineitä työskennellessäsi.
- Vältä harjan kosketusta kasvoihin ja silmiin.
- Käytön jälkeen huuhtelee harja huolellisesti ja anna kuivua.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti muovijätteenä.
- Kierrätä, jos mahdollista.
- Älä polta kotitalouksien uuneissa.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje mogu nastati nepravilnom uporabom. Upozorenja su jednostavno i jasno formulirana, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od posjekotina pri nepravilnoj upotrebi četke.
- Opasnost od iritacije kože pri kontaktu s deterdžentima.
- Opasnost od klizanja na mokroj površini tijekom pranja.
- Opasnost od lomljenja četke pri prekomjernom pritisku.

Sigurna uporaba

- Koristite samo za čišćenje guma, kotača i naplataka.
- Tijekom rada nosite zaštitne rukavice.
- Izbjegavajte kontakt četke s licem i očima.
- Nakon uporabe temeljito isperite četku i ostavite da se osuši.

Odlaganje

- Odložite u skladu s lokalnim propisima za plastični otpad.
- Ako je moguće, predajte na recikliranje.
- Ne spaljujte u kućnim pećima.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki lahko nastanejo zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb ter oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

- Nevarnost ureznin pri nepravilni uporabi krtače.
- Nevarnost draženja kože ob stiku z detergenti.
- Nevarnost zdrsa na mokri površini med čiščenjem.
- Nevarnost zloma krtače pri prekomernem pritisku.

Varna uporaba

- Uporabljajte samo za čiščenje pnevmatik, koles in platišč.
- Med delom nosite zaščitne rokavice.
- Izogibajte se stiku krtače z obrazom in očmi.
- Po uporabi krtačo temeljito sperite in pustite, da se posuši.

Odstranjevanje

- Odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi za plastične odpadke.
- Če je mogoče, reciklirajte.
- Ne sežigajte v domačih pečeh.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et

claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de coupures en cas d'utilisation incorrecte de la brosse.
- Risque d'irritation cutanée lors du contact avec des détergents.
- Risque de glissade sur des surfaces mouillées pendant le nettoyage.
- Risque de casse de la brosse sous une pression excessive.

Instructions d'utilisation en toute sécurité

- Utiliser uniquement pour le nettoyage des pneus, roues et jantes.
- Porter des gants de protection lors de l'utilisation.
- Éviter tout contact de la brosse avec le visage et les yeux.
- Après usage, rincer soigneusement la brosse et la laisser sécher.

Élimination

- Éliminer conformément aux réglementations locales pour les déchets plastiques.
- Recycler si possible.
- Ne pas brûler dans les poêles domestiques.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios frente a los riesgos derivados de un uso indebido. Las advertencias están redactadas de forma simple y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de cortes por uso incorrecto del cepillo.
- Riesgo de irritación de la piel por contacto con detergentes.
- Riesgo de resbalones en superficies mojadas durante la limpieza.
- Riesgo de rotura del cepillo bajo presión excesiva.

Instrucciones de uso seguro

- Usar solo para limpiar neumáticos, ruedas y llantas.
- Utilizar guantes de protección durante el trabajo.
- Evitar el contacto del cepillo con la cara y los ojos.
- Tras el uso, enjuagar bien el cepillo y dejar secar.

Eliminación

- Desechar según la normativa local para residuos plásticos.
- Reciclar siempre que sea posible.
- No quemar en estufas domésticas.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna mot risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Risikanalys

- Risk för skärsår vid felaktig användning av borsten.
- Risk för hudirritation vid kontakt med rengöringsmedel.
- Risk för halka på våta ytor under rengöring.
- Risk för att borsten går sönder vid överdrivet tryck.

Säker användning

- Använd endast för rengöring av däck, hjul och fälgar.
- Använd skyddshandskar vid arbetet.
- Undvik kontakt mellan borsten och ansiktet eller ögonen.
- Skölj borsten noggrant efter användning och låt den torka.

Kassering

- Kassera enligt lokala bestämmelser för plastavfall.
- Återvinn om möjligt.
- Bränn inte i hushållsspisar.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra riscos decorrentes de uso inadequado. Os avisos estão formulados de forma simples e clara, tendo em conta idosos e pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de cortes ao utilizar incorretamente a escova.
- Risco de irritação da pele em contacto com detergentes.
- Risco de escorregamento em superfícies molhadas durante a limpeza.
- Risco de quebra da escova sob pressão excessiva.

Instruções de utilização segura

- Usar apenas para limpeza de pneus, rodas e jantes.
- Utilizar luvas de proteção durante o trabalho.
- Evitar o contacto da escova com o rosto e os olhos.
- Após a utilização, enxaguar bem a escova e deixar secar.

Eliminação

- Eliminar de acordo com as normas locais para resíduos plásticos.
- Reciclar sempre que possível.
- Não queimar em fogões domésticos.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit verkeerd gebruik. De

waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, rekening houdend met ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Risico op snijwonden bij verkeerd gebruik van de borstel.
- Risico op huidirritatie bij contact met reinigingsmiddelen.
- Risico op uitglijden op natte oppervlakken tijdens het reinigen.
- Risico dat de borstel breekt bij overmatige druk.

Veilige gebruiksinstructies

- Alleen gebruiken voor het reinigen van banden, wielen en velgen.
- Draag beschermende handschoenen tijdens het gebruik.
- Vermijd contact van de borstel met gezicht en ogen.
- Spoel de borstel na gebruik grondig af en laat drogen.

Verwijdering

- Verwijderen volgens de lokale voorschriften voor plastic afval.
- Indien mogelijk recyclen.
- Niet verbranden in huishoudelijke kachels.

- Risico di rottura della spazzola sotto pressione eccessiva.

Istruzioni per un uso sicuro

- Utilizzare solo per la pulizia di pneumatici, ruote e cerchioni.
- Indossare guanti protettivi durante l'uso.
- Evitare il contatto della spazzola con viso e occhi.
- Dopo l'uso, sciacquare accuratamente la spazzola e lasciarla asciugare.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali per i rifiuti plastici.
- Riciclare se possibile.
- Non bruciare nelle stufe domestiche.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono destinate a proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di tagli in caso di uso improprio della spazzola.
- Rischio di irritazioni cutanee a contatto con detergenti.
- Rischio di scivolamento su superfici bagnate durante la pulizia.